

# AUTO ELECTRIC GUN (AEG)

## FEATURES:

AUTOMATIC FIRING

AMMUNITION: 6MM PELLETS (INCLUDED)

WORKING SAETY

Ni-MH BATTERY (INCLUDED)

BATTERY CHARGR (INCLUDED)

1:1 SCALE

INSTRUCTION MANUAL

使用說明書



CM.027



CM.027-✓

Users restricted to  
**18** years of age or older  
使用年齡對象**18**歲以上

## ELECTRIC AIR GUN 電動汽彈槍

Name	名稱	CM.027
Overall length	全長	528mm/735mm (when stock is extended) 拉長槍托
Weight	重量	2,150g (included battery 包含電池)
Barrel length	槍身長	227mm
Magazine capacity	裝彈數	110 rounds 110 發
Bullet	子彈	6mm BB bullets (6mmBB彈)
Initial bullet speed	初速度	90m/sec(light-weight bullet) 90米/秒(重量輕子彈)
Full auto shooting speed	連射速度	750 to 850 rounds/min 750~850發/分



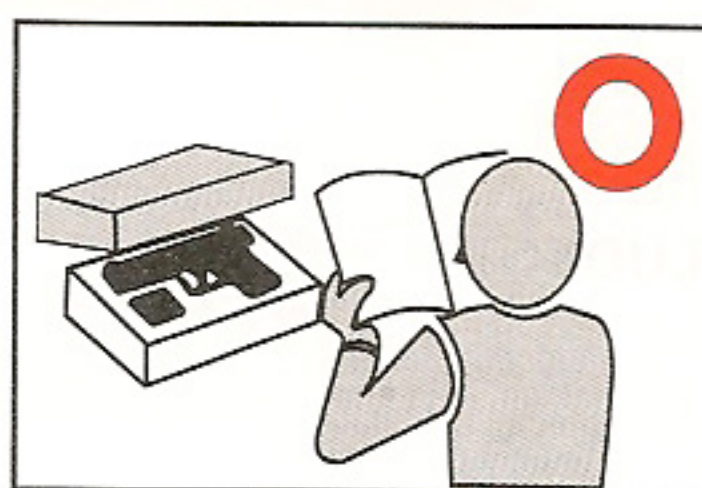
WARNING

警告



Wear protective eye wear & face mask when using airsoft guns.

當使用汽彈槍時，請戴上防彈眼鏡和面具。



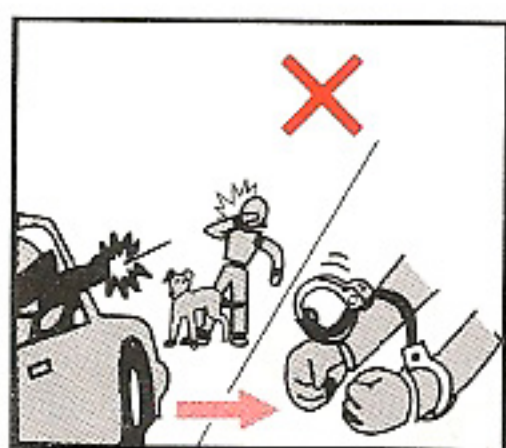
Read and understand the operating and safety manual before using your airsoft guns.

在使用汽彈槍前，請先閱讀和理解操作安全手冊。



Do not look directly into the gun barrel to avoid accidental discharge of BB.

不要直接地看槍管，避免BB彈意外發射。



You may be punished if you damage public or personal properties or injure a person or animal even if you are shooting for a practical joke. Always observe manners and enjoy healthy sport shooting.

如果你損害公共的或私人的財產，或者傷害人或動物，即使你是在進行射擊實踐遊戲，你也會受到懲罰。請始終遵守規矩，享受有益健康的運動射擊。



Never aim or shoot a person or animal as the target. Always attach the protective plug to the muzzle, except when you are ready to shoot a target.

不可把人或動物當作目標瞄準或射擊。始終系上槍口的防護塞，除非你準備去射擊一個明確的目標。



This air gun is manufactured under consideration of appropriate performance and operability. Disassembling or modifying the gun may generate danger or adversely affect the performance. So, avoid disassembling or modifying the air gun.

該氣槍是根據適當的性能和操作性而制造的。拆除或改裝氣槍可能產生危險或者逆反操作。因此要避免拆除或改裝該氣槍



- Please read the instructions carefully before use. (Please read the Notice in details.)
- Please retain the instructions for future reference Don't use it improperly or refit the air gun.
- 使用前請先完整閱讀說明書（注意部份請詳細閱讀）
- 保存好此說明書以供日后使用參照 切勿錯誤使用或改裝汽彈槍

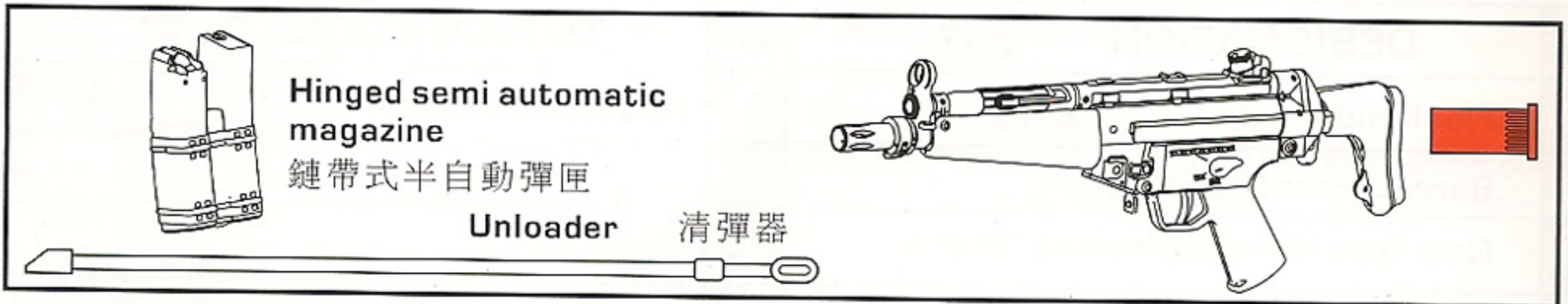
在操作之前必需讀熟這些說明書

Always read through this manual before operation.



警告 WARNING

 <p>18岁以上年齡才能使用 Only for 18 years of age or older</p>	<p>18以上年齡才能利用這支汽槍比賽使用 Operation of this air gun for competition use is restricted to users of 18 years of age or older.</p>
 <p>注意受損傷 Injury caution</p>	<p>因為BB彈能達到 米範圍，不小心的射擊將可能導致眼睛受損傷或其它傷害。 Since plastic BB bullets reach to meters, careless shooting may cause eye damage or other injuries.</p>
 <p>注意熟讀警告指示手冊 Careful reading of Handling cautions and Instruction manual</p>	<p>在操作之前要細心讀熟警告手冊和指示手冊操作汽槍時必須認識好警告指示 Always read through this HANDLING CAUTION AND INSTRUCTION MANUAL carefully before operation. Operate the air gun with full recognition of warnings and cautions.</p>



- 8.4V Mini Battery [S] Pack 8.4V Mini Battery Pack

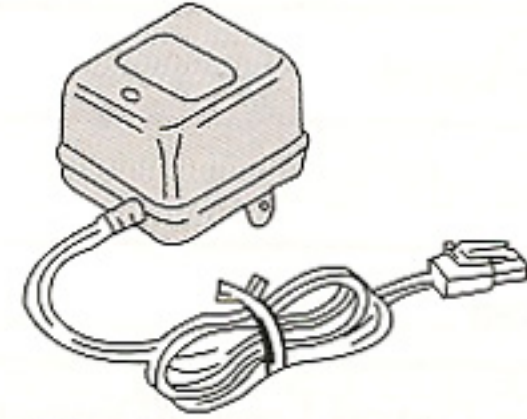
8.4伏的小電池



Use the specified battery for the gun.  
8.4V.600mAh Hyper Command Mini Battery [S] or 8.4V.600mAh Hyper Command Mini Battery [S]

使用槍支專用的電池。8.4伏，600毫安小電池。

- Exclusive Charge for Mini Battery 小電池專用的充電器



Use the specified battery charger which is applicable to the above battery.  
使用專用的電池充電器對以上電池進行充電。

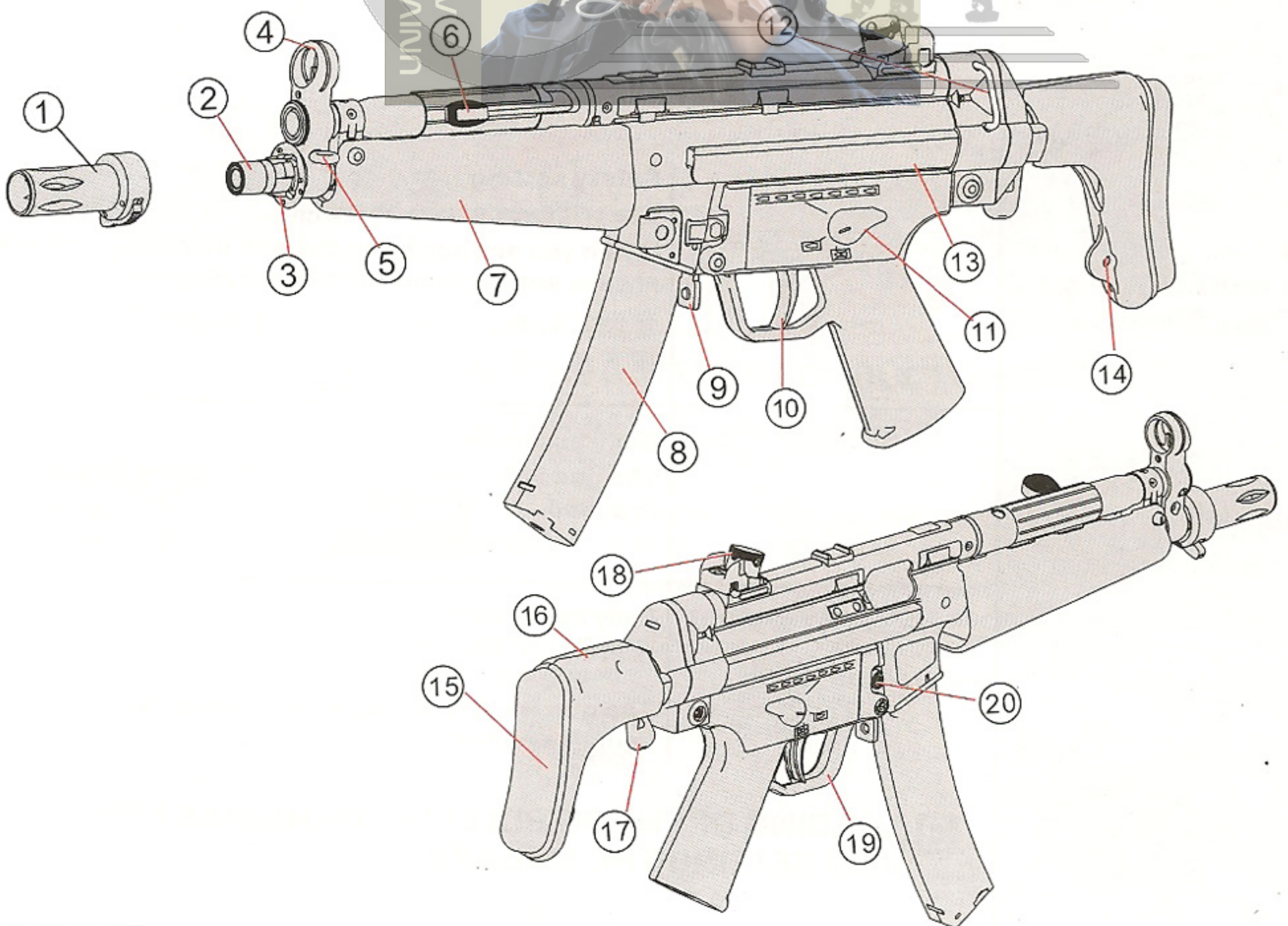
- Ni-cd Battery discharger 鎳鎘電池充電器

The battery capacity power is increased with use of the Ni-cd battery Discharger (sold separately).  
使用鎳鎘電池充電器會增加電池的能量。(有單獨銷售)

Use the correct battery and charge according to respective instruction manuals. We will not be responsible for any accidents or damage caused by wrongful or usage of non-specified batteries.

請根據使用手冊使用專用的電池和充電器。如果沒有按照說明書操作或者使用非專用的電池而引起的事務或傷害。我們將不負任何責任。

## 1 COMPONENT NAMES 各部名稱



No.	DESIGNATION	名稱	No.	DESIGNATION	名稱
①	Flash Hide	滅火帽 (保護帽)	⑪	Selector(Diecast)	選擇器
②	Barrel Front Collar	槍管口	⑫	Sling Loop	彈弓環
③	New Type Muzzle(Diecast)	新型槍口	⑬	Stock bar(long size)	槍托杆 (長)
④	Front Sight(Diecast)	前部瞄准口 (准星)	⑭	Sling hole	吊索口
⑤	Front Sling Hook	前部吊索鈎	⑮	Rubber Butt plate	橡膠蓋板
⑥	Cocking Lever	壓簧杆	⑯	Butt Stock	槍托, 尾托
⑦	Handguards	護手盤	⑰	New Stock Release Lever	解鎖手柄
⑧	Magazine	子彈夾	⑱	Rear Sight (Diecast)	后部瞄准口 (准星)
⑨	Magazine Catch Lever(Diecast)	子彈夾閉止杆	⑲	Trigger Guard	板機防護裝置
⑩	Trigger(Diecast)	板機	⑳	Magazine Catch Button	子彈夾擋鈕

## WARNING • CAUTION

警告 • 注意

- Never operate the Selector while pulling the trigger. Otherwise, malfunctions are possible, resulting in accidents.

在按扳機的時候不能操作選擇器，否則可能造成故障，引發事故。

- Pulling the trigger with the Selector being set to safe may damage the gun.

選擇器調在安全“safe”這一位置時，如按扳機可能損壞槍支。

## 2 SELECTOR LEVER AND SAFETY SETTING

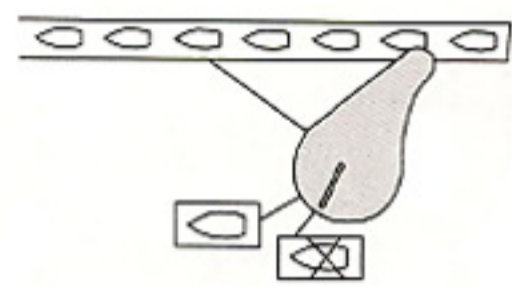
(Always set the safety lever to SEAF until immediately before firing.)

選擇控制杆和安全裝置(開火之前把保險杆調到 SEAF 這一位置。)

**CAUTION:** Set the selector lever correctly in position; otherwise, malfunction may occur.

注意

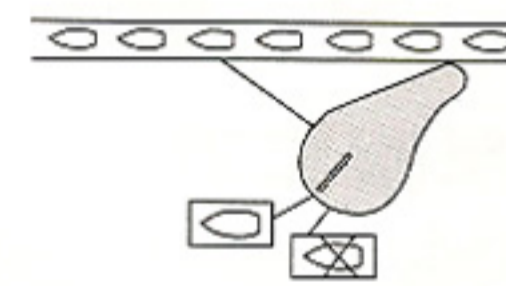
按正確方向調整可選控制杆，否則可能會導致錯誤產生



Safety setting 安全裝置

The trigger cannot be pulled. 不能拉下扳機  
When you are not firing the gun or during storage always set the selector to the safe position.

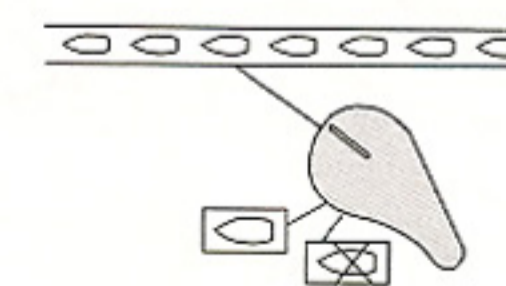
當你不射擊或在裝子彈時，請將選擇器設置在安全位置。



Semi automatic 半自動

The gun will fire one shot each time the trigger is pulled.

每按一次扳機，氣槍將發射一發子彈。



Fully automatic (automatic firing)  
全自動 (自動射擊)

The gun will fire automatically while the trigger remains pulled.

## 3 LOADING OF THE BB BULLETS TO THE MAGAZINE, AND SETTING THE MAGAZINE.

請在子彈夾裏裝上子彈，然后把子彈夾安裝在槍支上。

## WARNING • CAUTION

警告 • 注意

- Always use the BB Bullets for the air gun.

這種氣槍只能使用 BB子彈。



We shall not be held responsible for any damage or accidents arising from the use of bullets supplied by other manufacturers.

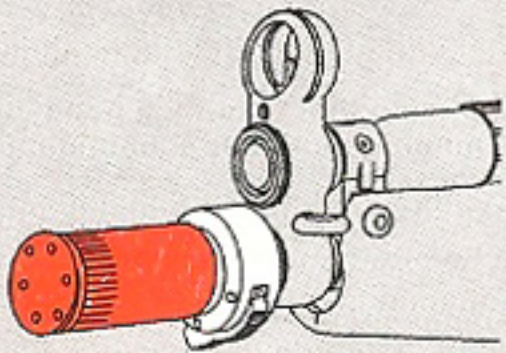
如果使用其他供應商提供的子彈而引起的損害和事故，我們將不負任何責任。

Please ask each store a price

請向我們的經銷商詢問子彈的價格。

- Always attach the protective cap and disconnect the magazine to avoid sudden operation upon connector to the battery.

請蓋上保護蓋及卸下子彈夾，避免在把電池裝在連接器上時槍支突然發射。



! One point advice  
一點建議

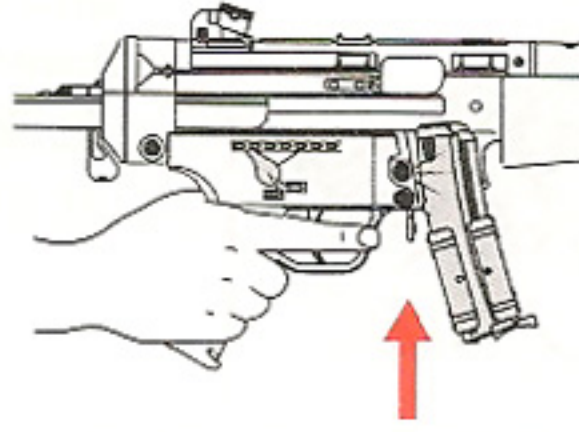
The conventional mini battery can also be used by the same wearing. 可以使用同一型號標準的小電池。

## HINGED SEMI AUTOMATIC WAY OF LOADING THE MAGAZINE WITH BULLETS

鏈帶式半自動彈匣裝彈方式

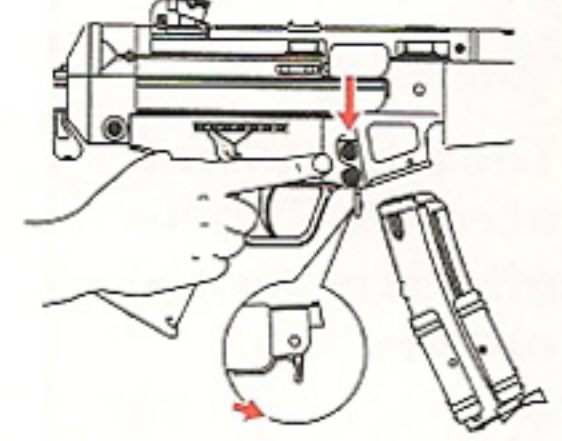
Make sure to set the magazine upwards and connect it firmly until a click sound is heard.

確保彈匣朝上并將其牢固地連接起來直到聽到咯噠一聲。



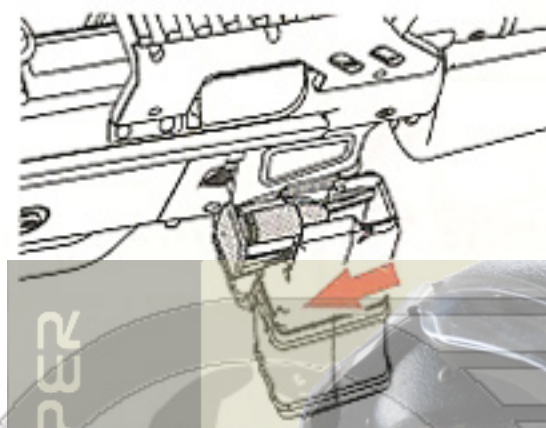
Press the magazine release to remove the magazine. (support the magazine as it may drop.)

按下彈匣脫扣器以拆下彈匣。(托住彈匣以免它掉下來。)



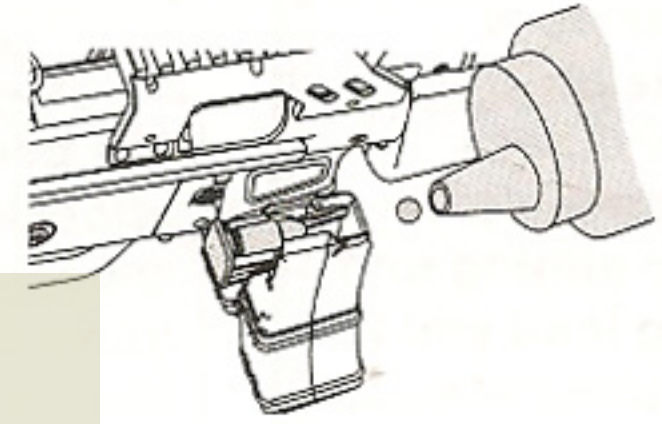
Push back the cover of the emulational magazine to open the magazine.

把仿真彈倉蓋向后推，打開彈倉蓋。



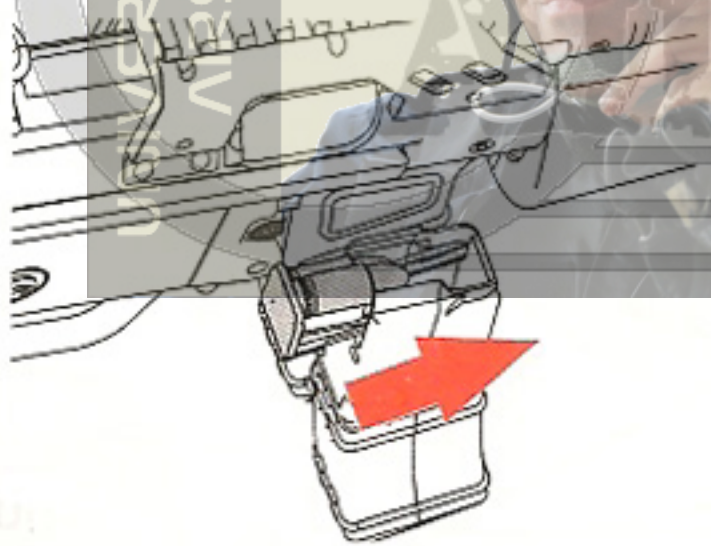
Load it with 6mm BB bullets until it's full. (It can be loaded with 110 rounds.)

裝入6mmBB彈，直到裝滿(可裝彈110發)



Replace the magazine cover.

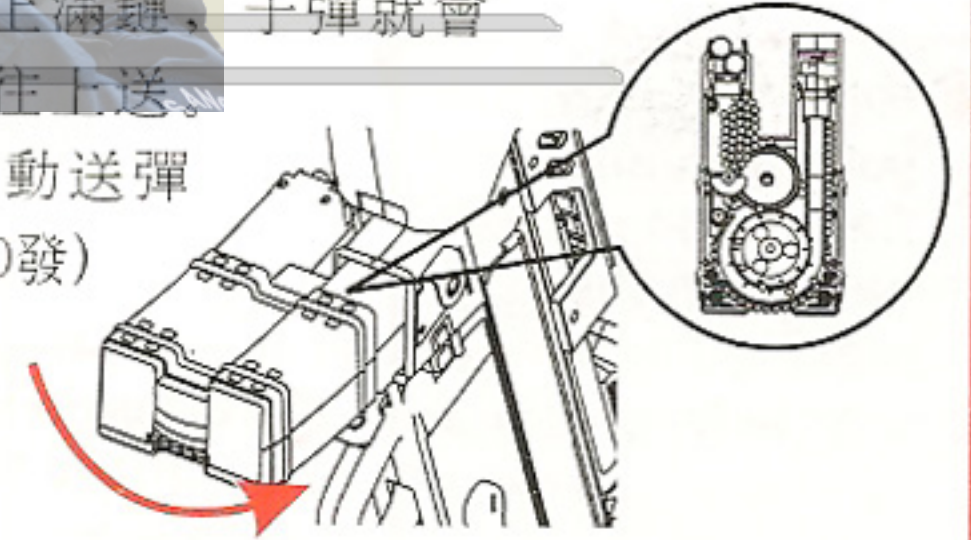
蓋上彈倉蓋。



Move the gear with hand clockwise until it is fully wound, and the bullets will be sent up automatically. (It can send about 110 rounds automatically.)

以順時針方向拔動牙輪，直到上滿鏈，子彈就會自動往上送。

(能自動送彈約110發)



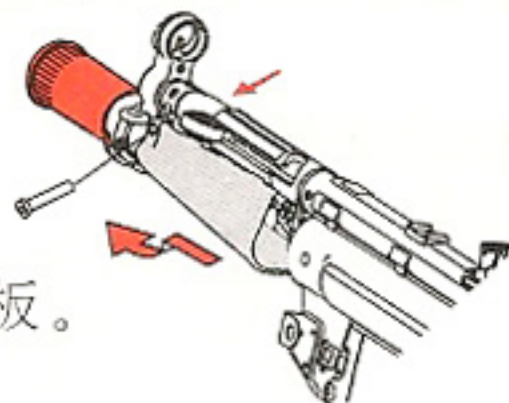
## 4 SETTING THE BATTERY (CONDUCT OPERATIONS HEREAFTER AFTER THE BATTERY)

如何安裝電池 (電池充電后請按以下的說明操作)

**CAUTION:** The magazine is done under the condition that it is removed.  
注意 要先卸下子彈夾。

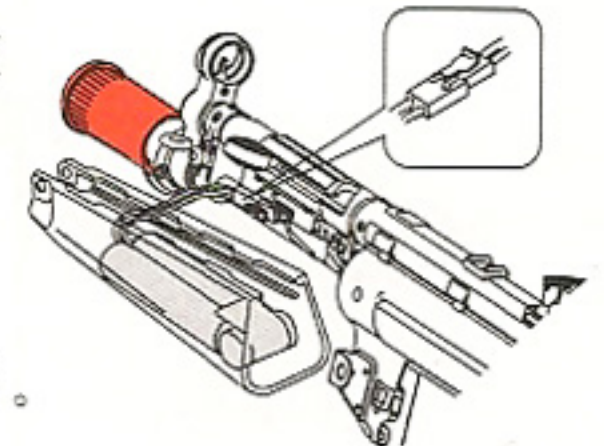
- 1 Remove the lock pin by pushing it using a screwdriver pull down on from the opposite side and then the hand guard.

用螺絲起子從相反方向扭動，取出鎖針和護手板。



- 2 Set the battery in the hand guard, with the cord side being facing the muzzle, and connect connectors.

把電池放在護手板上，綫的一邊對着槍口，連接連接器。



## WARNING • CAUTION

警告 • 注意

- Do not force Fore grip into place. It may the handle

不要用力推動前部的把手。

- The adjustment screw will come off if it is turned excessively.

假如用力的扭轉，可調節螺絲可能會掉下來。

- ! One point advice  
一點建議

Gun Series is capable of extraordinary hitting precision. Proper aiming and holding lead you to more accurate shootings.

槍支能够非常精確的射中目標。恰當的瞄准和把持使你有更高的命中率。

- Be careful so that your skin and fingers do not get caught in the moving parts.

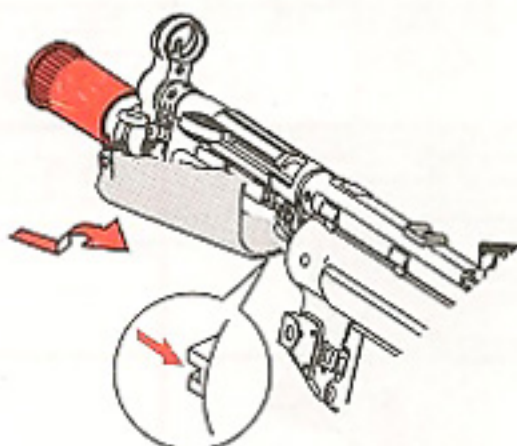
小心你的手指和皮膚不要被移動的部件傷到。

- ! One point advice  
一點建議

Please use the length of a stock according to liking. 按照個人的愛好調節槍托的長度。

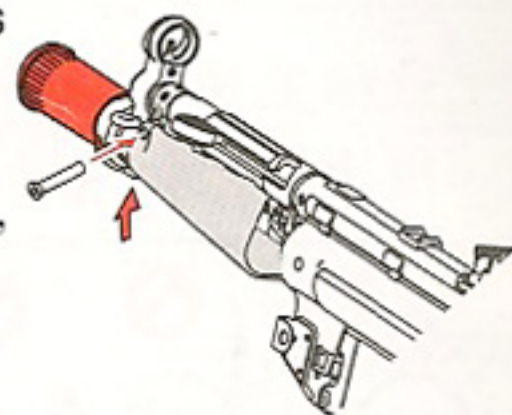
- ③ A hand guard is shifted behind, making it a connector go into inside, and Fit the rib built in the hand guard to the groove shown by the arrow. (Also, set the other side in the same manner)

護手板向后移動，使連接器進到裏面。按箭頭的方向把護手板推進凹槽。（用相同的方式裝上另外一邊。）



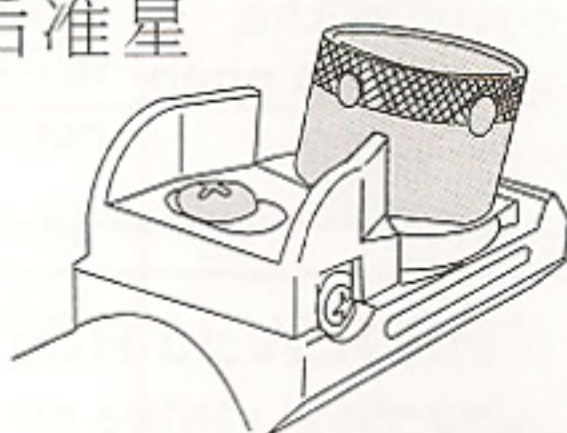
- ④ Hand guard before is raised upwards and a lock pin is inserted.

把護手板掀上來，然後裝上鎖針。



## 5 SETTING THE REAR SIGHT

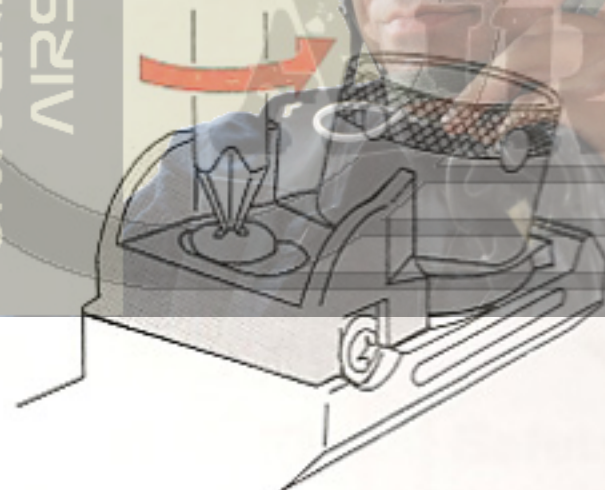
設置后准星



For precise shooting, turn the sight by hand and use the smaller hole.

爲了更精確的射擊，請用手調節准星和使用最小的洞。

- ① Loosen the screw 松開螺絲

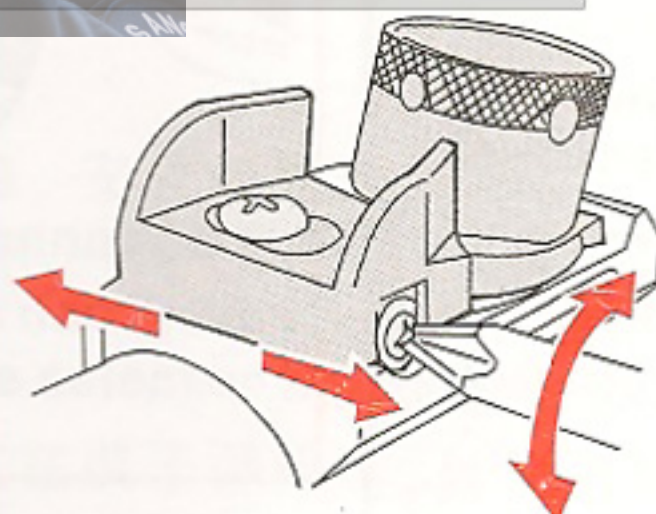


When you remove a rear sight, please remove a fixed screw and draw out a rear sight upwards.

當你在調節后准星時，請移開固定的螺絲，然後把后准星往上移動。

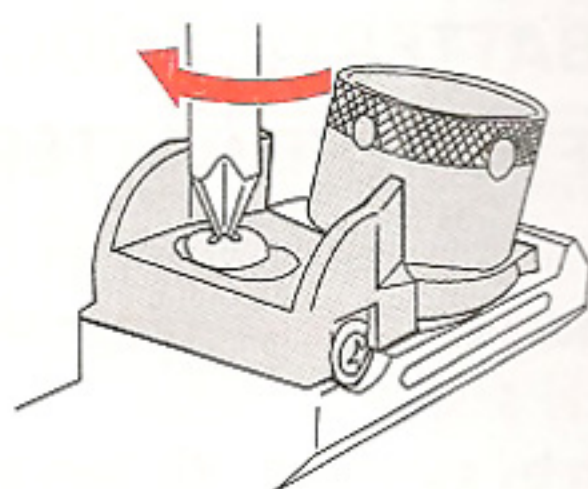
- ② To move the sight turn the adjustment screw using a screwdriver

用螺絲刀扭松可調節螺絲，然後就可以移動准星。



- ③ When adjustment is complete, tighten the set screw.

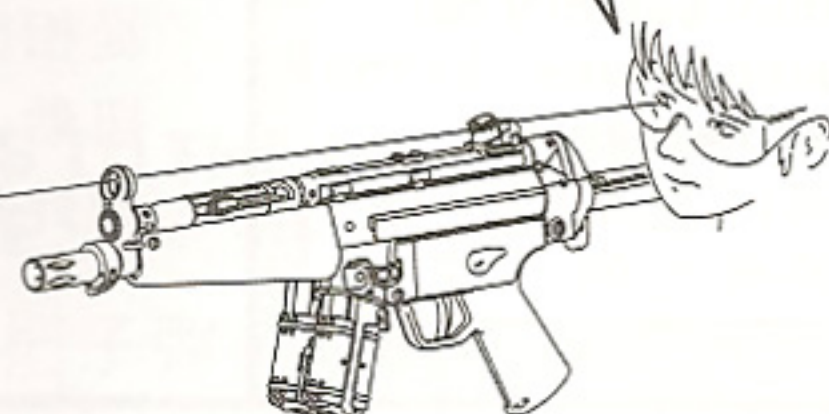
當調節好了之後，扭緊螺絲。



- HOW TO AIM 怎樣射擊

Bring the front sight to the hold of the rear sight, and aim the center of the target.

使前准星對准后准星的洞，然後瞄准目標的中心。



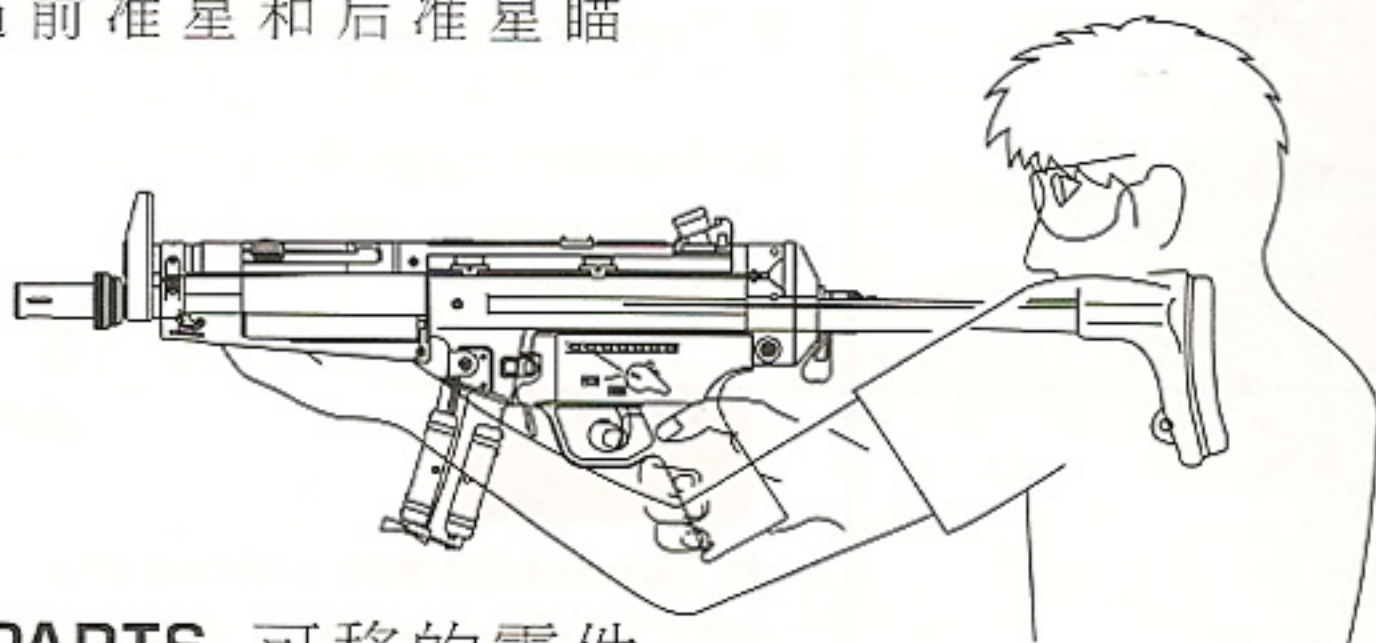
# WARNING • CAUTION

警告 • 注意

## ● HOW TO HOLD 怎樣把持

Press the butt plate against slightly inside of the shoulder joint and put your cheek on the stock. Aim the center of the target through rear sight and front sight.

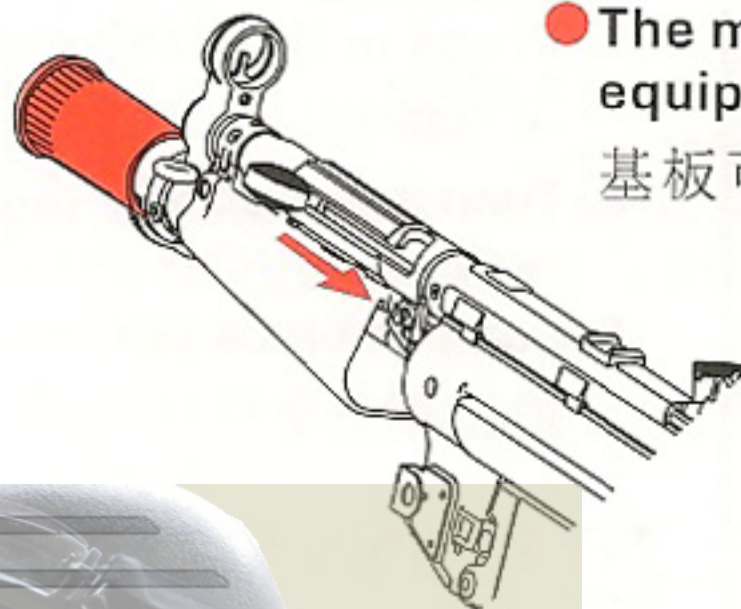
把蓋板（襯板）輕輕放在肩膀上，把頰掛在槍托上。眼睛穿過前准星和后准星瞄准目標的中心。



## 6 MOVABLE PARTS 可移的零件

● The cocking lever can be moved.

壓簧杆可以移動。



● The mount base can be equipped with a dot site.

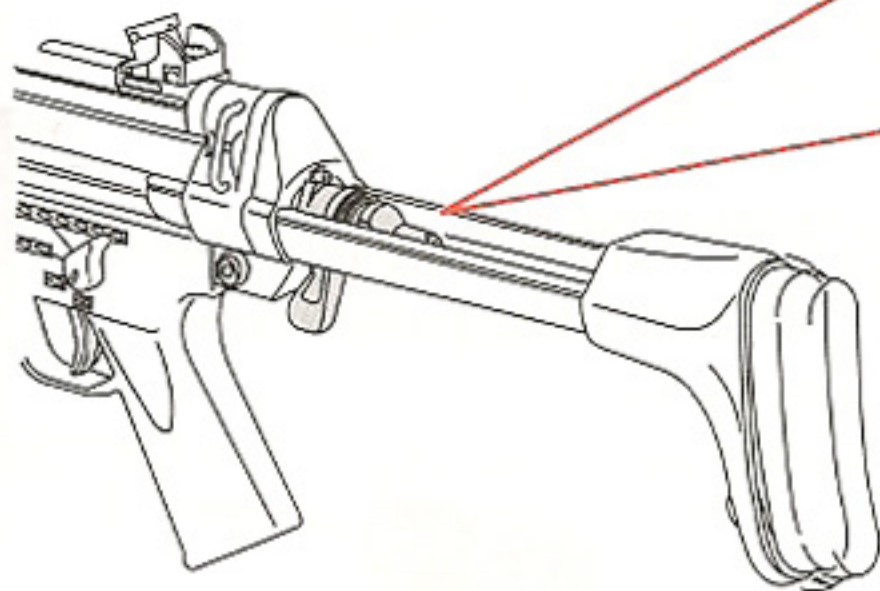
基板可移動。

● The stock can be moved in 2 steps.

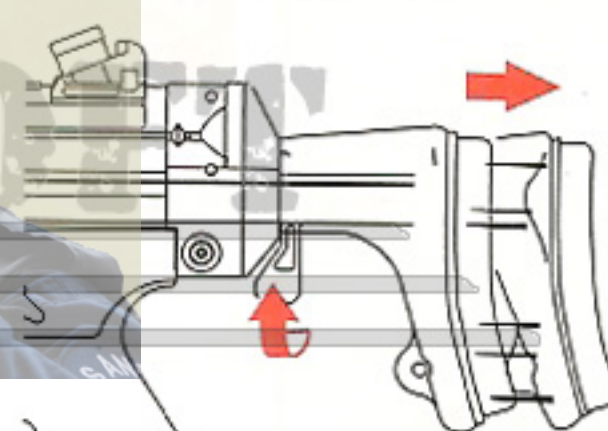
槍托可移動兩步。

A stock release lever is pushed down, a lock is canceled and a stock is lengthened

推下槍托解鎖手柄，就能解除鎖，槍托加長。



● Quick release mechanism 快速的解鎖裝置



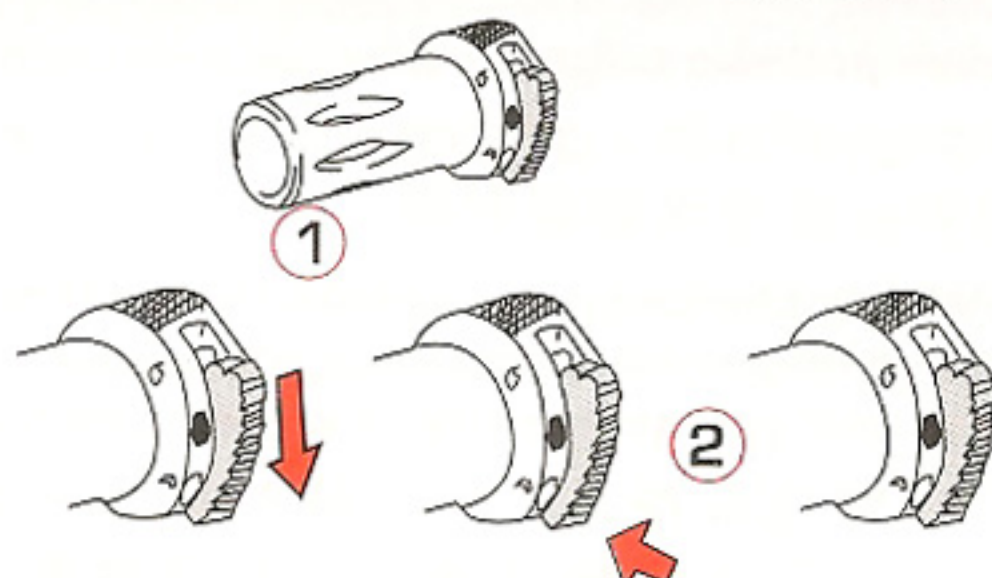
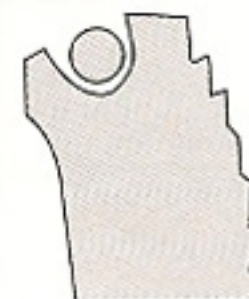
If a stock release lever is pushed down and a lock is canceled. It will jump out to the position which a bat stock tends to pull out.

推下槍托解鎖手柄，鎖就被解除，就可以拔出槍托。

## 7 FLASH SUPPRESSOR ATTACHMENT/DETACHMENT PROCEDURE

環火抑制器的安裝和拆卸程序

● Releasing the lock lever 鬆開鎖杆



CAUTION: 注意

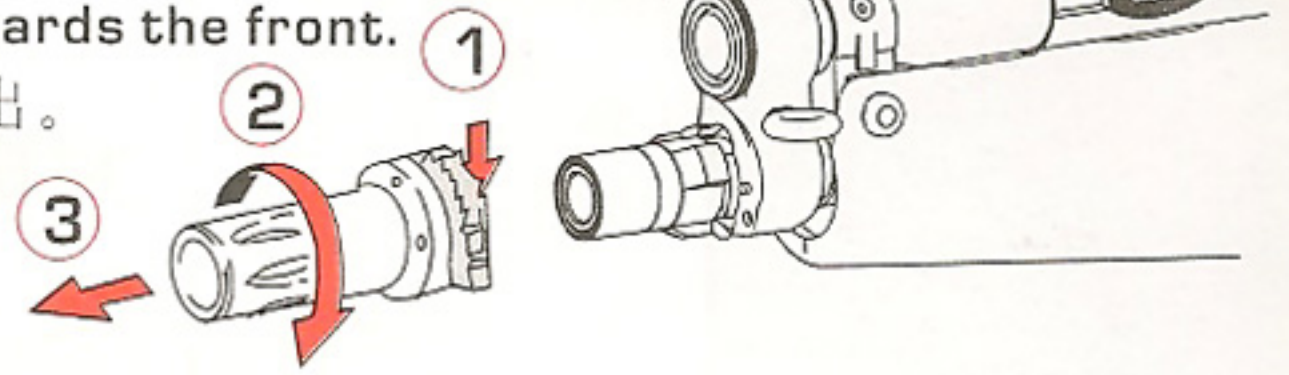
At the locked state, the lock lever tip catches the pin. 在鎖着的狀態下，鎖杆的頂端可以碰到針頭。

**WARNING • CAUTION****警告 • 注意**

Slide the lock lever towards the ①, direction and press at ②.  
把鎖杆調到①的位置，然後按下②。

**REMOVAL 拆卸**

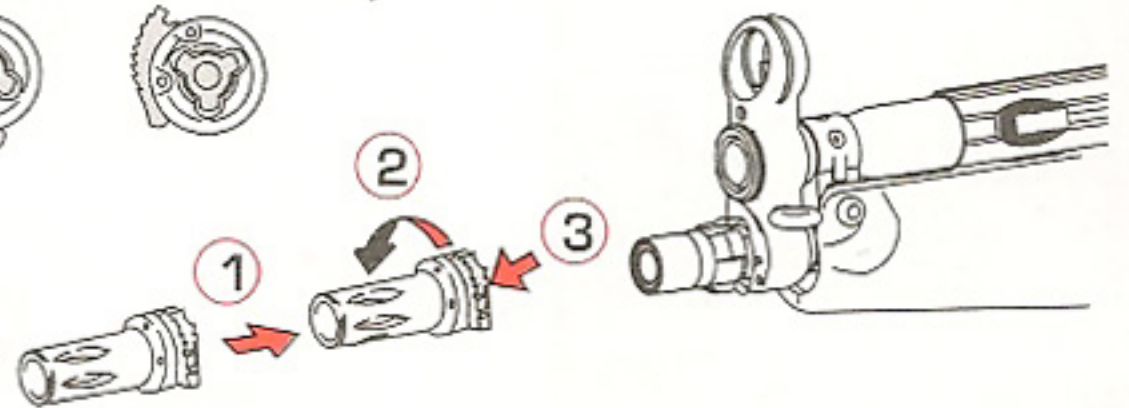
1. Release the lock lever.  
移動鎖杆。
2. Turn it about 60.  
旋轉大約60度。
3. Remove by pulling towards the front.  
把它推向前就可以取出。

**CAUTION: 注意**

It cannot be set unless the lock lever is released.  
要鬆開鎖杆之後，才能安裝。

**INSTALLATION 安裝**

1. Press in the flash suppressor all the way.  
一直按住防火抑制器。
2. Turn it about 60.  
旋轉60度。
3. Lock the lock pin  
鎖住鎖杆。

**8 FIRING (Confirm safety sufficiently before beginning firing)**

開火 (在開始開火時要確保做好安全措施)

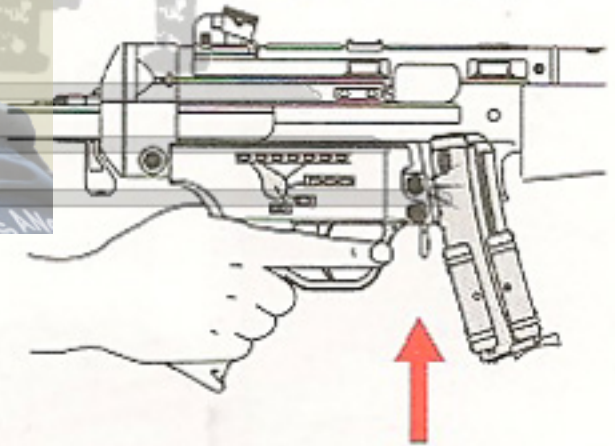
**CAUTION: 注意**

Load the magazine charging the bullets, referring to "4 Setting the magazine"

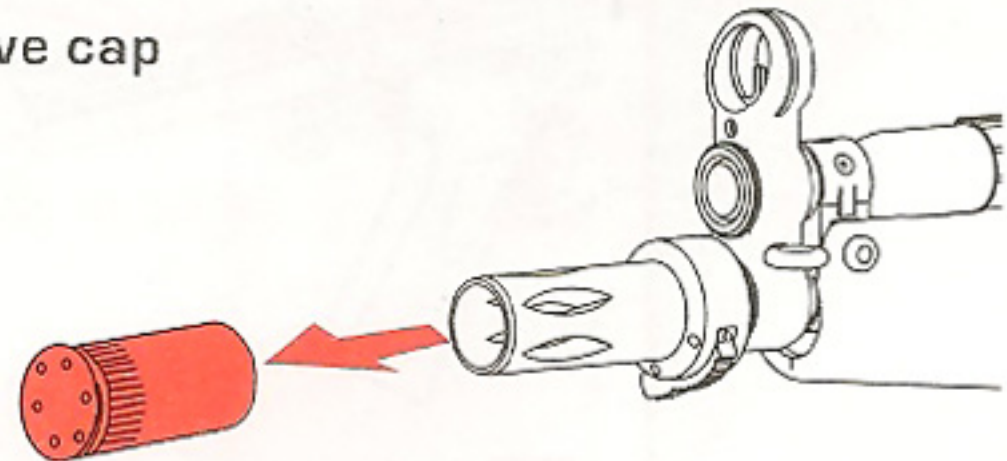
卸下子彈夾，裝上子彈。參考 4 子彈夾的安裝

1. Make sure to set the magazine upwards and connect it firmly until a click should be heard.

把子彈夾向上裝到槍支上，確保牢固地連接到槍支上，要聽到“咔嚓”的一聲才可以。



2. Remove the protective cap  
移掉槍口保護帽

**CAUTION: 注意**

- Make sure to attach the protective plug to gun muzzle, except when you are shooting, for preventing accidental, sudden discharge and for the dust-proof purpose.  
(Never pull the trigger with the protective plug being attached)  
為了防止意外的，驟然的射擊，和防塵的目的，確保把保護帽蓋在槍口，除非是你在射擊。
- Activating the trigger carelessly is extremely dangerous. Never put your finger onto the trigger unless the protective plug is moved and you are ready to shoot a target.  
不小心按住扳機是非常危險的。請不要把你的手指放在扳機上，除非是你卸掉保護蓋，準備射擊的時候。



## WARNING • CAUTION

警告 • 注意

- There are possible cases that no firing occurs after pulling the trigger in the semi-auto mode. In this case, do not pull the trigger furiously. Fire 5 to 6 shots in the full auto mode and then return to the semi auto operation.

在半自動的狀態下，有可能你按住扳機之後，子彈沒有射出來。遇到這種情況，不要猛烈地按住扳機，在全自動的狀態下，射擊5到6發，然后再調到半自動的狀態下嘗試。

- Smell may be generated from motor for a while when a new air gun is operated. this is the normal operation of the gun.

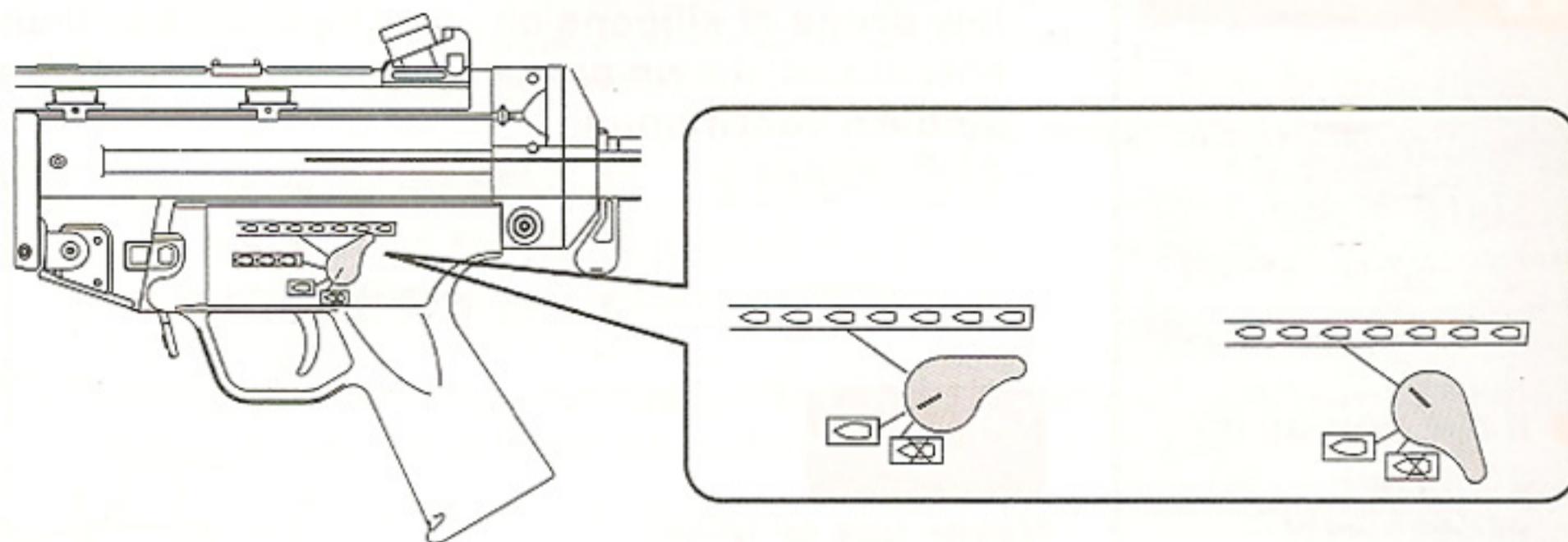
剛開始使用新氣槍時候，可能會有一股味道，這股味道是電機運轉時產生的，這種情況屬於正常現象。



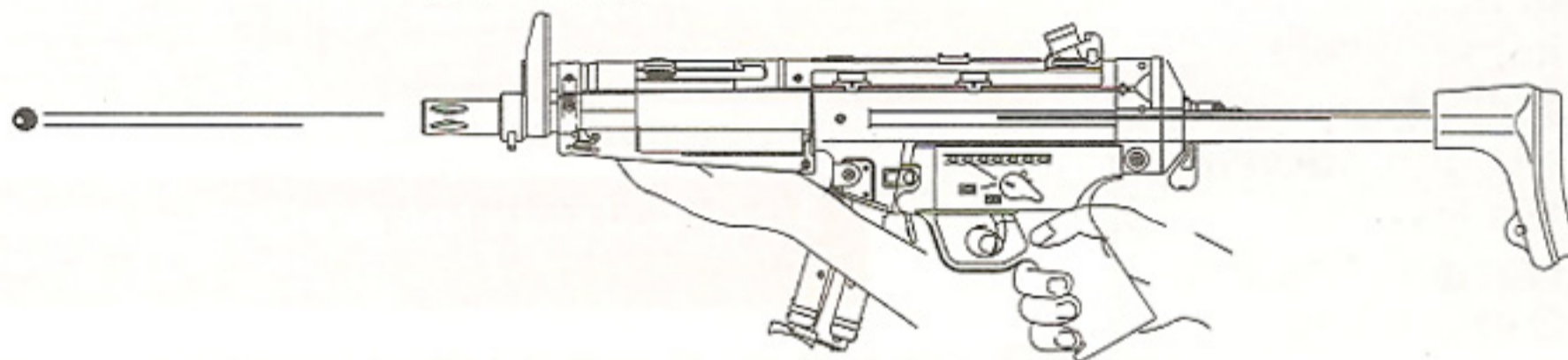
- The hopping up operation may be unstable for 200 to 300 rounds after using silicone oil, this is the normal operation of the gun.

- ③ Set the selector lever to Semi or Full Auto .

把調節杆設置在半自動或者自動的狀態下。



- ④ Pull the trigger. 按住扳機



- Activating the trigger carelessly is extremely dangerous. Never put your finger onto the trigger unless the protective plug is moved and you are ready to shoot a target.

為了防止意外的，驟然的射擊，和防塵的目的，確保把保護蓋蓋在槍口，除非是你在射擊。

- A blank firing may occur after triggering after the magazine, this is the normal operation of the gun.

當在你裝上子彈夾後開始射擊時，可能會有空白的射擊，這種情況屬於正常現象。

### AFTER OPERATION 使用之後

- Remove the magazine and dry fire the gun in the semi auto mode directing the muzzle to a safe direction. (Otherwise the spring may be weakened). Set the selector to the Safe position.

把子彈夾取出，在半自動的模式下，把槍口對着安全的地方開火。（否則，彈簧可能的彈性可能會變弱），把選擇器調到安全（safe）這一檔。

- Always disconnect the battery and attach the protective cap whenever you do not operate the air gun. Bullets may remain in the chamber even if the magazine contains no bullets (or if the magazine is not connected)

當你不使用氣槍時，必須斷開電池，蓋上保護帽，即使彈倉裏沒有子彈，（或彈倉被取出後）子彈也可能會留在槍膛裏。



**Make sure no dirt gets into the chamber to avoid clogging of bullets.**

為了避免子彈阻塞，請確保槍膛裏沒有灰塵。

### CAUTIONS ON MOTOR AND BATTERY 電機和電池應該注意的問題

- Charge the battery if the firing cycle become slow.  
如射程變短時，要重新給電池充電。
- Give the air gun a rest for 5 to 10 minutes after firing about 500 rounds, in order to ensure long service lives of the motor and battery.

開火大約500發之後，需要停止使用氣槍約5到10分鐘，這樣做的目的是為了使電機和電池有較長的使用壽命。

## WARNING • CAUTION

警告 • 注意

使用潤滑油之后，槍支的前200到300發可能不太穩定，這種情況屬於正常現象。

- If the hop-up is adjusted excessively causing clogging of bullets, immediately stop operating the gun. return the lever to Normal, fire 2 or 3 shots and readjust.

假如hop-up過分地調整可能會導致子彈的阻塞，遇到這種情況，立刻停止使用，把杆調到正常的 (Normal) 狀態下，開火2到3發，然後重新調整。

- Since a precision tight barrel is used, use of dirty bullets or those with burrs causes clogging of bullets and possible fatal damage to the mechanical box and system.

由於槍管非常精密，如果使用髒的子彈可能會導致子彈阻塞和很致命的損壞槍支。

- Never hold the gun sideways as the BB bullets will curve tight or left. This is due to the HOP-UP system. 不要從側面握住槍支進行射擊，因為BB子彈射出時可能會偏左或者偏右。

## WHEN BULLETS ARE CLOGGED 當子彈阻塞時，應採取的措施

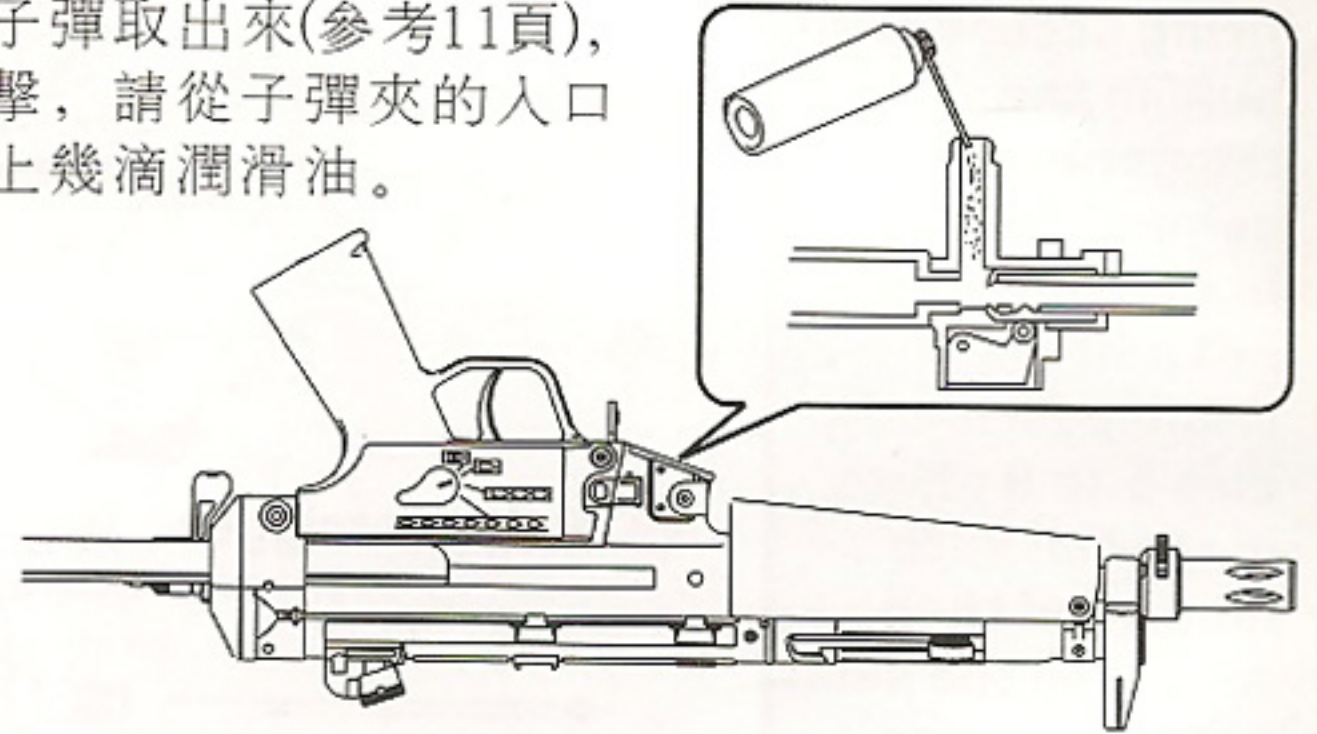
- If bullets are clogged, remove them (refer to 11P) and apply a few drops of silicone oil into the chamber from the magazine entrances shown or spray silicone oil for 0.5 or 1 sec, to obtain smooth continuous.

假如子彈阻塞，把子彈取出來(參考11頁)，為了以後順利的射擊，請從子彈夾的入口處往槍膛滴上或噴上幾滴潤滑油。

**CAUTION:**  
注意

Never use or other mineral oil.

不要使用其他的礦物油。



Always attach the protective cap during storage.  
貯藏時請務必蓋上保護帽。

## 9 VARIABLE HOP UP SYSTEM 可變化的Hop Up系統

By producing a back-spin on the BB bullets, this system allows for straighter and longer distance shooting than normal air gun. Unlike the fixed type, the variable hop up system permits one-touch adjustments using the dial and lever, making it an ideal hop up system.

通過使子彈逆轉，可以使射擊比一般的氣槍射得更直和更遠。不像其他的固定類型的氣槍一樣，可變化的Hop Up系統可以使用轉盤和調節杆來進行調整。

**CAUTION**  
注意

- Moving the lever too much towards HOP causes bullets to clog. Keep pulling the trigger with bullets being clogged damages the piston and gears.

如果把調節杆調得太靠近HOP，可能會導致子彈阻塞。如果子彈阻塞後，繼續按住扳機可能會使活塞和齒輪損壞。

- If the bullets clogging occurs, immediately stop firing the gun, return the hop adjustment lever to the Normal position and remove clogging bullets using cleaning rod.

假如子彈阻塞，應該立刻停止使用氣槍，把HOP調節杆調到正常的位置，使用槍支通條把子彈取出。

- Never use used and dirty bullets. (Otherwise, the chamber become dirty, resulting in instable hopping up.)

不要使用用過的髒的子彈。(否則，槍膛可能會被弄髒，導致射擊時不穩定。)

### ▶ Adjustment Procedure (Adjust by carry out trial firing, I)

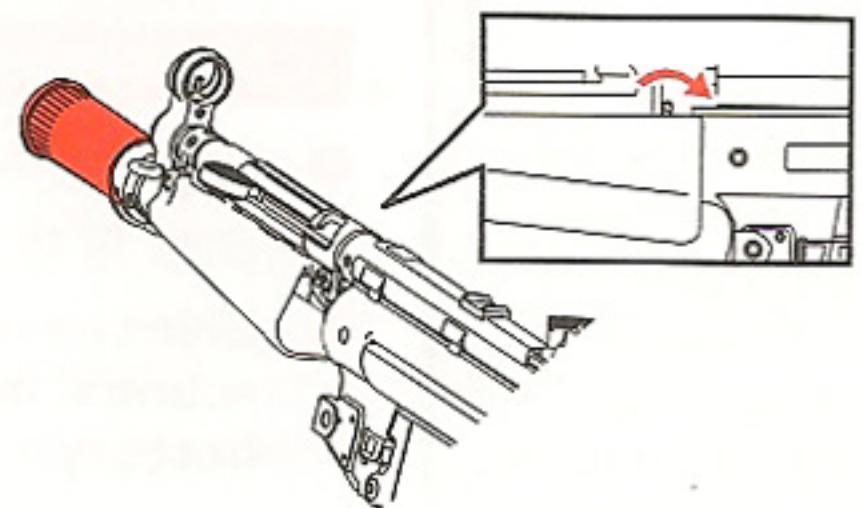
調節程序 (通過試開火來進行調節)

- Keep pulling the charging handle while adjusting the lever. 在調節控制杆時，要一直拉着裝載子彈的把手。
- Turning excessively adversely affects the trajectory. So stop turning the hop adjustment lever when bullets fly horizontally.

向相反的方向用力的扭轉可能會影響到彈軌。因此，如果子彈能夠水平射出，就停止扭轉調節杆。

- The hop up dial can only be turned a certain amount. Turning it too much will damage it.

刻度盤只能轉動一定的次數，轉動太多次則可能會損壞它。



## WARNING • CAUTION

警告 • 注意



- Begin the maintenance after returning the hop-up lever to the NORMAL (HOP OFF) position, as in the case of cleaning clogged bullets as instructed above. 把hop-up調到正常的狀態后 (HOP-OFF)，才可以進行維修，按照以上的說明清理阻塞的子彈。

- Be careful during maintenance. As the inside chamber is precisely designed, it can be damaged easily. Use of a hard brush may damage the hop chamber packing. 維修的時候應該特別小心，因為槍膛的設計非常的精密，很容易就被損壞。使用硬的刷子可能會損壞槍膛。

- Make sure to insert the cleaning rod AFTER returning the hop up lever to the Normal position (HOP OFF) 需要把hop-up調到正常 (即HOP-OFF) 的狀態后，才可以插入槍支的通條進行清潔。

- The best position is where the bullets fly horizontally, and the longest flying distance is obtained.

最好的位置是在最長射程的範圍內，子彈水平飛出。

Too much hop-up (return the lever towards NORMAL)

過度上旋 (將控制杆拔回正常位置)

Best position  
最佳位置



Not enough hop-up (return the lever towards NORMAL)

上旋不到位 (將控制杆拔回正常位置)

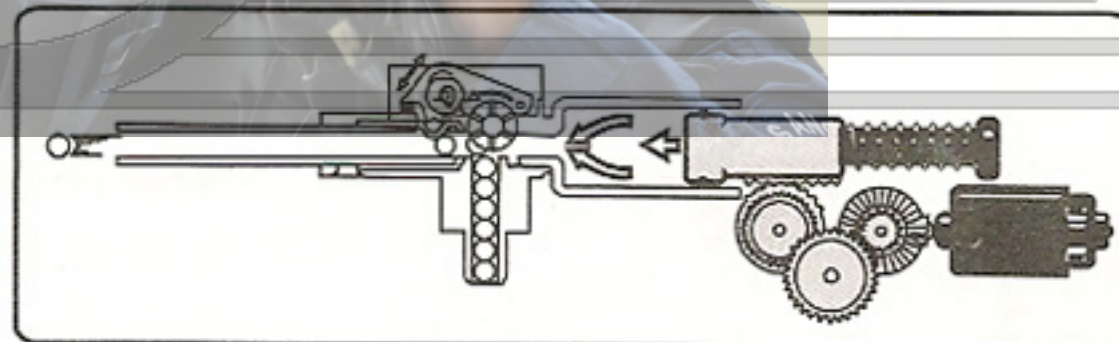
Turning excessively adversely affects the trajectory. So, stop turning the hop adjustment lever when bullets fly horizontally.

向相反方向過度旋轉會影響彈道。因此，當子彈水平射出時，停止轉動上旋調節杆。

### Operational Caution (Strictly observe the following caution)

操作注意事項：(要注意以下的事項)

- Make sure to return the hop adjustment lever to the Normal position when removing clogged bullets or cleaning. (Otherwise, the chamber packing is damaged.) 在取出阻塞子彈時或進行清潔時，要把hop調節杆調到正常的位置 (Normal) (否則可能會損害槍膛)
- When about 10,000 rounds are fired, spray silicone oil to the chamber for 0.5 or 1 sec. (The hopping up operation may be instable for 200 to 300 rounds after spraying the silicone oil, which is not a problem.) 開火大約10000發之后，要向槍膛噴上潤滑油。(噴上潤滑油之后，射擊可能不太穩定，這是很正常的情况。)
- We shall not be responsible for any damage or accidents arising from wrong operation. Disassembly and modification of the air gun. 由于錯誤的操作或拆卸或修改氣槍而引起的任何事故，我們不負任何責任。 Any costs for repair of such damage shall be paid by the user. 由于以上的原因而引起的損壞，維修費用由用戶承擔。



SYMPTOM 症狀	CAUSE 原因	ACTION 方法
Bullets flying upwards. 子彈向上飛	Too much hop setting. (hop) 設置太大	Gradually return adjustment lever towards Normal. 把調節杆逐漸地調到正常狀態。
Short flying distance of bullets (less hopping up effect). 子彈射程太短	Too much hop setting. (hop) 設置太大	Gradually return adjustment lever towards Normal. 把調節杆逐漸地調到正常狀態。
	Hop packing contaminated by oil or dirt. Hop包裝被油迹或污垢玷污	Fire bullets equivalent to 4 or 5 magazines or clean the chamber using cleaning rod. 用(槍枝的)通條清潔槍膛
	Dirt inside a barrel. 槍管裏有污垢	
Worn or damaged hop packing. Hop包裝太舊或被損壞	Purchase the replacement part at your dealer or from and replace it. 向經銷商購買所需配件，更換hop包裝	

# WARNING • CAUTION

警告 • 注意

- When bullets are clogged. Immediately stop operation. Remove clogged bullets and then restart operation of the air gun. (if operation is continued with bullets being clogged, the mechanism may be damaged)

子彈阻塞后，應該立刻停止使用。把阻塞的子彈取出，然后重新開始使用氣槍。（假如子彈阻塞后，還繼續使用，可能會損壞槍支。）

- Since clogging bullets may jump into out at a high speed. always wear safety goggles and confirm safety. 由于被阻塞的子彈可能會以很快的速度彈出，維修的時請務必戴上護目眼鏡以保證安全。

- Never use any used BB bullets. 不要使用用過的BB彈。
- The fuse may blow out due to an electrical over current. Malfunctions of the internal mechanism are possible. So. check and then connect the battery again. 由于過量電流，保險絲可能爆裂。如內部機械裝置出現故障，請檢查故障部分，然后重新連接電池。

- Normally, do not attempt to adjust. 在正常情況下，不要調節齒輪。

Cannot adjust 不能調節	Damaged adjustment lever or other parts. 調節杆或其他部件損壞	Purchase the replacement part at your dealer from and replace it. 向經銷商購買所需配件，更換hop包裝
Frequent bullets clogging 子彈經常阻塞	Too much hop setting. (hop) 設置太大	Gradually return adjustment lever towards Normal. 把調節杆逐漸地調到正常狀態。
	Improper or too large sized BB bullets. BB彈不合適或太大了	Use the BB Bullets supplied. 使用提供的BB彈
	Dirty hop packing. Hop包裝弄髒	Clean using the cleaning rod or consult your dealer for repair. 用(槍枝的)通條清潔或者向經銷商諮詢維修。

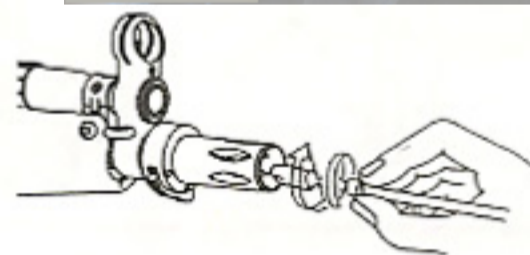
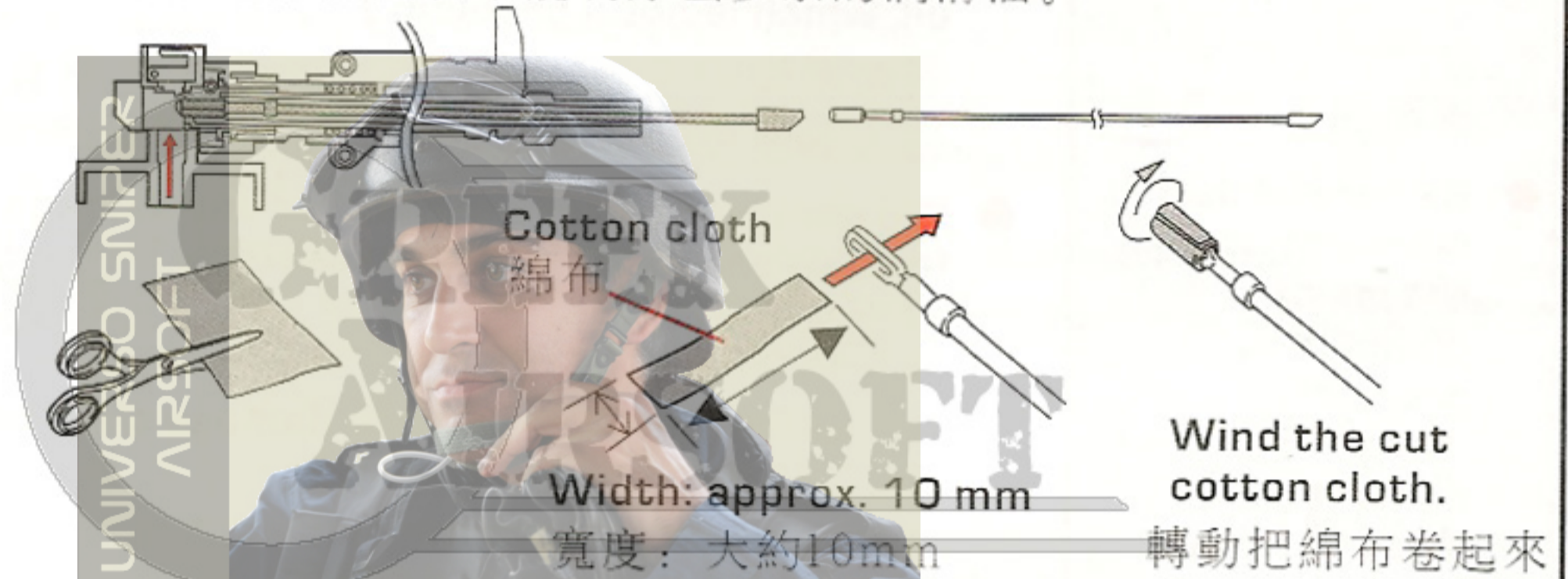
## 10 1. MAINTENANCE WHEN BULLET SPEED BECOME LOW 當子彈速度變慢時怎樣維修

- 1 Drop a few drops of silicone oil or Teflon oil from the bullet entrance, insert BB bullets into the magazine and fire bullets equivalent to 1 or 2 magazine.

從子彈的入口處滴幾滴潤滑油。把BB子彈裝進彈倉，開火1或2次。

- 2 To complete the cleaning. use the cleaning rod (with cotton) as shown below, to remove excess oil.

使用槍支通條按照以下說明除去多余的潤滑油。



hold at the leading end of the rod and insert the rod into the barrel while turning the rod.  
當調節杆關閉時，握住杆杠的末端把它插入槍管裏。



### CAUTION 注意

Inserting the rod will be difficult if you hold the rod at the end.

假如你緊握通條的末端，通條插進去可能會很困難。

## 2. Removing clogged bullets 取彈方法

Return the hop up dial to the Normal position and insert the cleaning rod from the lead edge of the barrel.

將上旋調節控制盤轉回到正常位置，并將清彈器從槍管的子彈邊緣插入。

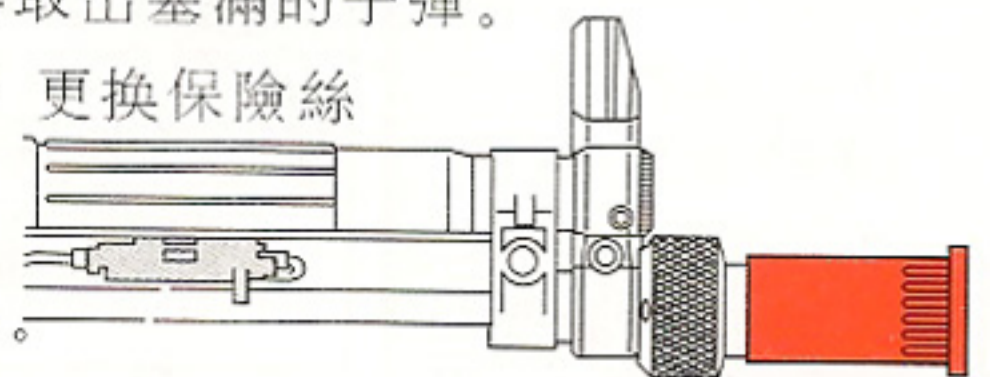
be careful so that the angled part of the cleaning rod faces down, and remove clogged bullets.

注意清彈器的尖角部分必須朝下，再取出塞滿的子彈。

## 3. FUSE REPLACEMENT PROCEDURE 更換保險絲

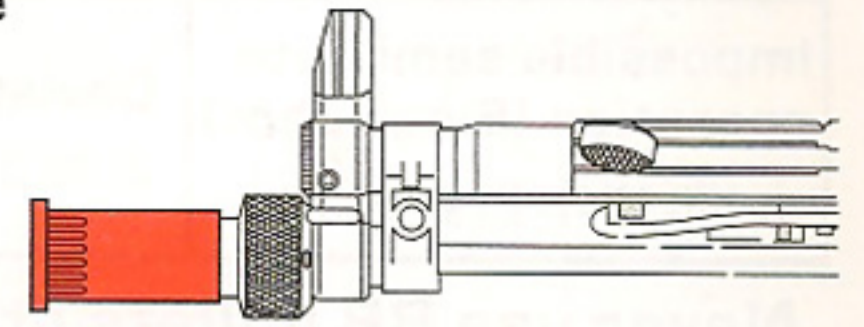
- 1 The fuse holder is accessible when the hand guard is removed.

護手板移開后就可以看到保險絲架。



- ② Remove it from the reverse side. Remove the fuse holder while pressing nail. (After fuse is replaced, reinstall in the original operating condition)

從背面取出保險絲。按一下釘子就可以移開保險絲架。(更換新的保險絲之後，按照原來的操作程序進行重新安裝)



#### 4. FINE ADJUSTMENT OF GEAR ENGAGEMENT 齒輪齒嚙合的微調

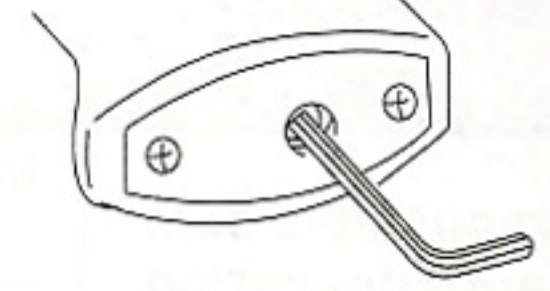
**CAUTION**  
注意

- Only when the motor noise becomes high after operations for a long period of time, conduct the fine adjustment as shown.

若使用時間過長，電機發出很大的噪音時，請按如圖所示對電機進行微調。

- Excessive tightening of the screw may damage the motor.  
不要把螺絲扭得太緊，否則會損壞電機。
- Pull the trigger while adjusting the set screw to the left or right. Stop turning when the motor is quietest.

在調節螺絲時，扣扳機在電機安靜之后就停止扭轉。



### 11 TROUBLE CLINIC(TROUBLESHOOTING) Confirm before calling for repair 故障診斷(維修之前請確認是否發生故障)

SYMPTOM 症狀	CAUSE 原因	ACTION 方法
No operation at all 無法操作	Selectror is set to safety. 選速(器)杆調在安全這一檔(Safety)	Set the selector lever to Semi or Full Auto. 把選速(器)杆調在半自動或全自動檔
	Battery is not charged. 電池沒有充電	Charger the battery. 給電池充電
	Battery connector is disconnected. 電池連接器被斷開	Connect the connector. 連接連接器
	The ⊕ and ⊖ or battery connector is revers. 電池的正負極連接器倒置	Connect the connector correctly. [check the fuse] 正確連接連接器 (檢查保險絲)
	Fuse is blown out. 保險絲爆裂	Relace the fuse. 重新換上保險絲
	Expired motor life (50.000 to 60.000 rounds) or poor electrical connection. 電機老化或者電綫連接錯誤	Replace the motor (purchasing from your dealer or us )or chek and repair the contacts. 換新的電機 (可向經銷商或我們購買)，或者仔細檢查和修理電綫接觸點。
Although motor is removing, no bullets jump out. 電機沒有發生故障，但沒有子彈無法正常發射。	Bletts are clogged in the magazine. 子彈阻塞在彈倉裏	Insert the charging rod into the magazine and move up and down a few times to remove clogged bullets. 用裝載杆插進彈倉裏，上下移動幾次，把阻塞的子彈移出。
	Bletts are clogged in the chamber. 子彈阻塞在(槍)膛裏	Remove clogged bullets using the cleaning rob.(see page 11) 用(槍枝的)通條把阻塞的子彈取出 (見11頁)
	Faulty gear. 齒輪壞了	Purchase the replacement gear from your dealer and repair. 向經銷商購買新的齒輪后進行維修
Impossible full-auto operation. (Automatic firing) 不能自動操作 (子彈無法射出)	Insufficient battery power. 電池電量不足	Charge the battery. 給電池充電
	Faulty bullet feed of magazine. 彈倉裏的子彈裝錯	Repair clogging the magazine. 清理彈倉裏的堵塞物
	Poor electrical connection. 電綫連接不好	Consult your dealer or us for overhaul maintenance or repair. 向經銷商諮詢如何維修

Impossible semi-auto operation.(Single shot) 不能半自動操作	Deviation in gear timing. 齒輪調配偏離	Set to semi auto firing 5 to 6 rounds in full auto. 在全自動這一檔開火5到6次后調到半自動檔
---	-------------------------------------	---

**Never use BB bullets other than those supplied by . Use of poor quality BB bullets will cause problems. Never disassemble or modify the gun.**

不要使用非提供的BB子彈；如使用低質量的BB彈將出現問題。  
不要拆卸或修改槍支。

SYMPTOM 症狀	CAUSE 原因	ACTION 方法
Impossible semi-auto operation. (Single out) 不能半自動操作	Insufficient battery power. 電池電量不足	Charge the battery. 給電池充電
	poor electrical connection. 電綫連接不好	Consult your dealer or us for overhaul maintenance or repair. 向經銷商諮詢如何維修
Automatic firing become shorter. 自動開火周期變長	Insufficient battery power. 電池電量不足	Charge the battery. 給電池充電
Shooting distance become shorter. 子彈射程變短	Worn or damaged chamber packing. (槍)膛材料太舊或壞了	Consult your dealer or us for overhaul maintenance or repair. Replace the chamber packing, piston packing (O-ring) and piston assembly. 向經銷商諮詢如何維修.重新換上槍膛材料, 活塞材料 (O形圈) 和活塞組裝件。
	Worn or damaged chamber packing. (O-ring) (槍)膛材料 (O形圈) 太舊或壞了	
	Deteriorated piston spring. 活塞彈簧損壞	
	Faulty BB bullets.(Too small or heavy) BB子彈不合格 (太小或太重)	
	Shortage of damaged gear. 齒輪損壞	
	Gear problem caused by too many blank firing or worn or damaged gear. 太多的空白射擊導致齒輪出現問題或者齒輪老化或損壞.	
Too loud operating noise. 噪音太大	Gear problem caused by too many blank firing. 太多的空白射擊導致齒輪出現問題.	Consult your dealer or us for overhaul maintenance ,part replacement (gear. etc) or repair. 向經銷商諮詢如何維修, 零件替換 (齒輪等)
Bullets being follen out from barrel end. 子彈從槍管頭彈出	Worn or damaged chamber packing. (槍)膛材料太舊或壞了	
	No hop setting. 沒有設置HOP	
	Faulty BB bullets .(Too small) BB子彈不合格 (太小)	Use the genuine BB bullet 使用質量合格的BB彈
Being wet or drop into water.(rain) 槍支弄濕或掉進水裏 (雨淋)	Stop operation immediately, disconnect the battery ,wipe off water from water from inside the main body and the battery , and after complete dry, carry out trial firing, if no operation or malfunction is detected, consult your dealer or us for repair. 立刻停止使用, 斷開電池, 把電池和槍支內部的主要部分擦干, 等槍支完全干了之后, 再嘗試射擊。假如無法使用或者發現故障。向經銷商或我們諮詢如何維修。	

